






ENGLISH

## INSTALLATION INSTRUCTIONS

### Sea Water Strainer Kit

#### SAFETY

These installation instructions contain information that can help prevent personal injury and damage to equipment. Understand the following symbols before proceeding:

 <b>Safety Warning</b>	Alerts you to the possibility of danger and identifies information that will help prevent injuries.
 <b>Note</b>	Identifies information that will help prevent damage to machinery.
 <b>Important</b>	Appears next to information that controls correct assembly and operation of the product.

#### TO THE OWNER

The assembly procedures outlined in this sheet should be performed by a skilled technician. If you have questions, see your DEALER. Save these instructions in your owner's kit. This sheet contains information important to the future use and maintenance of your engine.

#### TO THE INSTALLER

Give this sheet to the owner. Advise the owner of any special operation or maintenance information contained in the instructions.

#### PREFACE

Use this sea water strainer on all *OMC TurboJet™* engines to trap debris in incoming water before it enters the cooling system.




FRANÇAIS

## INSTRUCTIONS DE MONTAGE

### Kit de crépine de filtration d'eau de mer

#### SÉCURITÉ

Ces instructions d'installation contiennent de l'information qui peut aider à prévenir des blessures corporelles et des dommages à l'équipement. Comprendre les symboles suivant avant de procéder:

 <b>Avertissement de Sécurité</b>	Vous alerte à la possibilité de danger et identifie l'information qui vous aidera à prévenir les blessures.
 <b>Note</b>	Identifie l'information qui aidera à prévenir les dommages au mécanisme.
 <b>Important</b>	Apparait près de l'information qui contrôle l'assemblage correct et le fonctionnement du produit.

#### AU PROPRIÉTAIRE

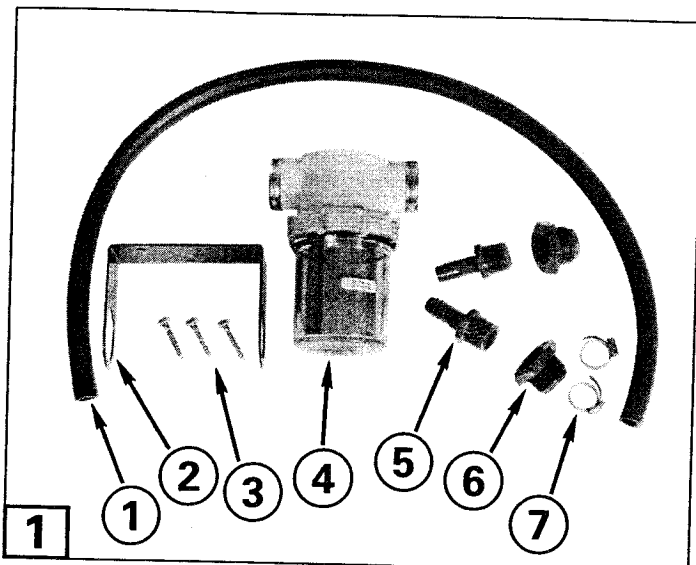
Les procédés d'assemblage soulignés sur cette feuille doivent être fait par un technicien spécialisé. Si vous avez des questions, voir votre CONCESSIONNAIRE. Gardez ces instructions dans votre kit du propriétaire. Cette feuille contient de l'information importante pour l'usage et l'entretien futur de votre moteur.

#### À L'INSTALLATEUR

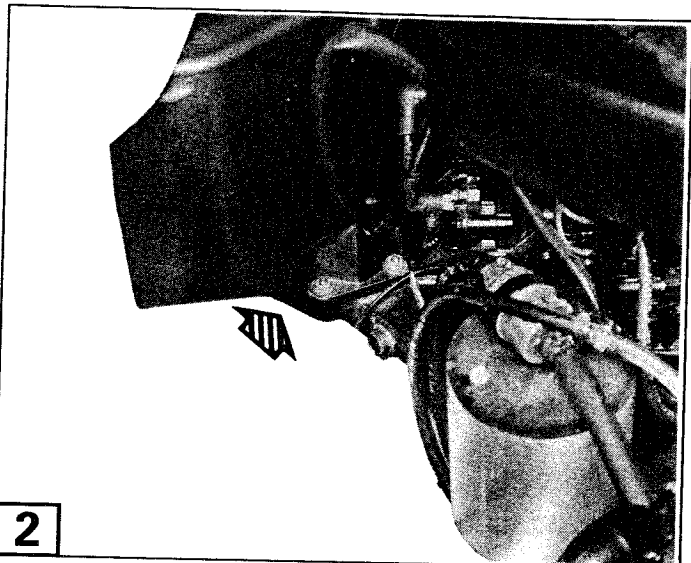
Donnez cette feuille au propriétaire. Avisez le propriétaire de l'information de tout fonctionnement ou d'entretien spéciaux contenu dans ces instructions.

#### PRÉFACE

Utilisez cette crépine de filtration d'eau de mer sur tous les moteurs *OMC TurboJet™* pour piéger les débris dans l'eau étant aspirée avant qu'ils ne pénètrent dans le système de refroidissement.



38196



DR5732

ENGLISH

FRANÇAIS

**Note** We recommend you use a 30-psi water pressure gauge to monitor the engine's cooling system. A drop in water pressure warns you to check the strainer for debris, preventing an engine overheat.

**Note** Nous vous recommandons d'employer un manomètre d'eau de 30 psi (livres/pouces<sup>2</sup>) pour surveiller le système de refroidissement du moteur. Une chute de pression d'eau vous signale de vérifier si la crépine est bloquée par des débris, évitant une surchauffe du moteur.

**1** Check contents of sea water strainer kit:

**1** Vérifiez le contenu du kit de crépine de filtration d'eau de mer:

Ref.	Name of Part	Qty.
1	Hose, ½ in. x 36 in. (12,7 mm x 914 mm) . . .	1
2	Mounting Bracket . . . . .	1
3	Mounting Bracket Screw . . . . .	3
4	Strainer Assembly . . . . .	1
5	Barbed Fitting . . . . .	2
6	Reducer . . . . .	2
7	Hose Clamp . . . . .	2

Réf.	Désignation	Qté
1	Flexible, 12,7 mm x 914 mm (½ po x 36 po) .	1
2	Support de montage . . . . .	1
3	Vis du support de montage . . . . .	3
4	Assemblage de crépine . . . . .	1
5	Raccords cannelés . . . . .	2
6	Adaptateurs de réduction . . . . .	2
7	Colliers de flexible . . . . .	2

**1. Disconnect and reposition the water intake hose:**

**2** Loosen the hose clamp and remove the hose from the water intake fitting under the aft starboard corner of the adapter assembly. Keep the loosened clamp on the hose. Pull the loose end of the hose to the port side of the engine.

**3** Swivel the exposed fitting one-quarter turn so it points forward. The new hose will connect to it from the front.

**1. Débranchez et repositionnez le flexible d'admission d'eau:**

**2** desserrez le collier de flexible et retirez le flexible du raccord d'admission d'eau sous le coin tribord à la poupe de l'assemblage d'adaptateur. Gardez le collier desserré sur le flexible. Tirez l'extrémité lâche du flexible jusqu'au côté bâbord du moteur.

**3** Faites pivoter le raccord exposé d'un quart de tour de façon à ce qu'il pointe vers l'avant. Le nouveau flexible s'y raccordera à partir de l'avant.

**2. Find the best location for the strainer. It must be:**

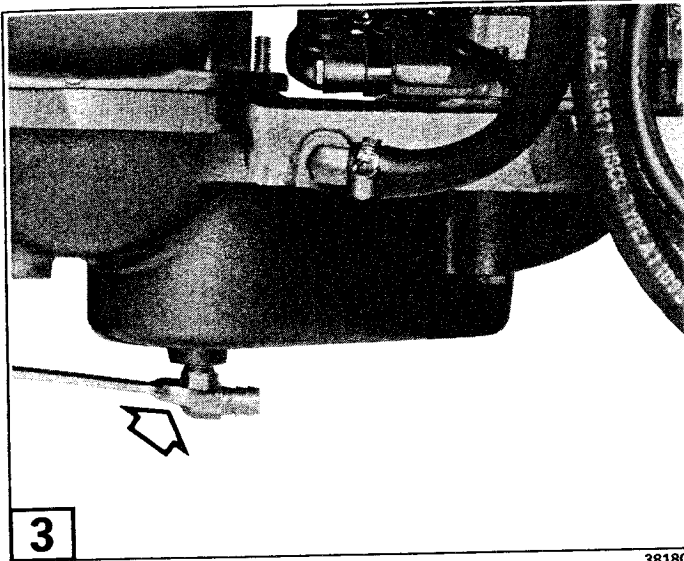
- On the port side and within reach of the disconnected end of the water intake hose,\*
- As low in the boat as possible; the strainer fittings CANNOT be higher than the water intake fitting you just exposed,
- Accessible for removal of the bowl and screen.

**2. Trouvez le meilleur emplacement pour la crépine. Il doit être:**

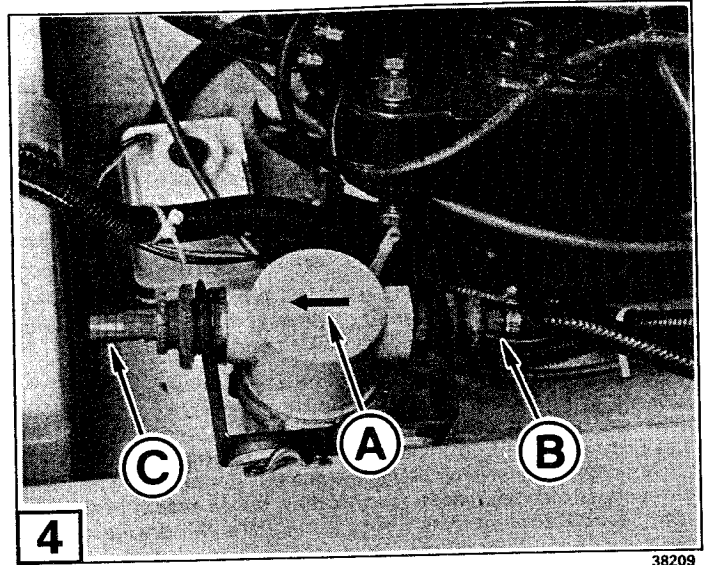
- du côté bâbord et à la portée de l'extrémité débranchée du flexible d'admission d'eau,\*
- aussi bas que possible dans le bateau; les raccords de crépine NE PEUVENT PAS être plus haut que le raccord d'admission d'eau juste exposé,
- accessible pour la dépose de la cuve et de la toile filtrante.

\* Or, cut a hose the length you need from 50-ft. roll, P/N 340499.

\* Ou, coupez un flexible de la longueur que vous nécessitez à partir d'un rouleau de 50 pieds, P/N 340499.



38180



38209

## ENGLISH

### 3. Install the strainer in your selected location:

Apply *OMC Pipe Sealant with Teflon* to the threads of fittings ⑤ and reducers ⑥. Install a fitting into each reducer.

Using the mounting bracket as a template, drill three  $\frac{3}{16}$ -in. holes. Position the bracket and install the screws from the kit.

**4** Hold the strainer assembly between the arms of the mounting bracket with the flow arrow **A** pointing to the boat's bow. Insert the fitting/reducer assemblies through the bracket arms and thread into the strainer.

**4** Lubricate all hose ends and fitting barbs with *OMC Triple-Guard®* grease. Push the hose removed from the water intake fitting onto the strainer's IN fitting **B** and tighten the hose clamp.

**4** **5** Slip hose clamps **7** onto hose **1**. Install one end of the hose on the strainer's OUT fitting **C**. Position and tighten the hose clamp.

**5** **6** Route hose **1** across the front of the engine, along the starboard side, and aft to the water intake fitting. Install onto fitting and tighten the hose clamp.

Check hoses for kinks and adjust routing as necessary.

Run the engine in the water and repair any leaks.

## FRANÇAIS

### 3. Installez la crépine dans l'emplacement choisi:

Enduisez de produit *OMC Pipe Sealant with Teflon* le filetage des raccords ⑤ et des adaptateurs de réduction ⑥. Installez un raccord dans chaque adaptateur de réduction.

À l'aide du support de montage en tant gabarit, percez trois trous de  $\frac{3}{16}$  po. Positionnez le support et installez les vis venant du kit.

**4** Tenez l'assemblage de crépine entre les bras du support de montage, la flèche de débit **A** pointant vers la proue du bateau. Insérez les assemblages de raccord/adaptateur de réduction à travers les bras du support et vissez-les dans la crépine.

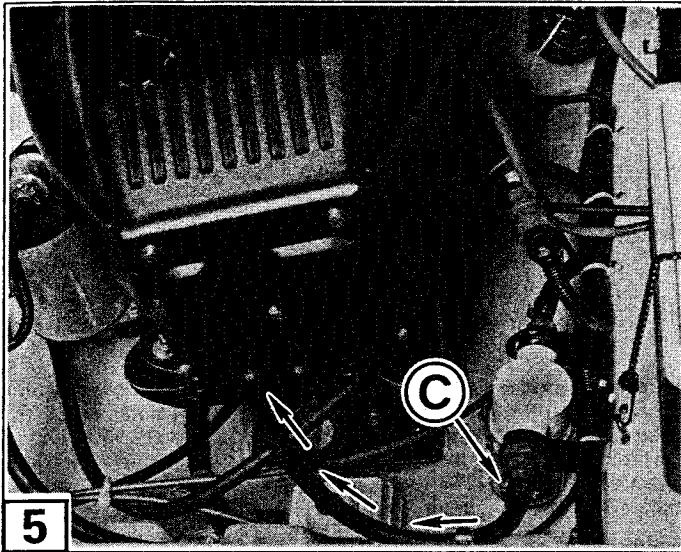
**4** Lubrifiez toutes les extrémités de flexible et les raccords cannelés à l'aide de graisse *OMC Triple-Guard®*. Poussez le flexible qui a été retiré du raccord d'admission d'eau sur le raccord entrant "IN" **B** de la crépine et serrez le collier de flexible.

**4** **5** Glissez les colliers de flexibles **7** sur le flexible **1**. Installez une des extrémité du flexible sur le raccord de sortie "OUT" **C** de la crépine. Positionnez et serrez le collier de flexible.

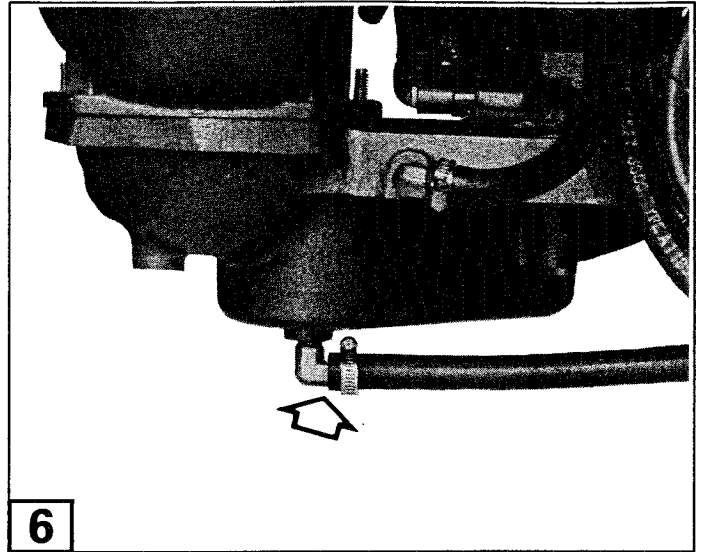
**5** **6** Acheminez le flexible **1** à l'avant du moteur, le long du côté tribord et vers la poupe jusqu'au raccord d'admission d'eau. Installez-le sur le raccord et serrez le collier de flexible.

Vérifiez que les flexibles ne soient pas pincés et ajustez l'acheminement au besoin.

Faites tourner le moteur dans l'eau et réparez toutes fuites présentes.



38211



38189

ENGLISH

### Strainer Operation and Maintenance

During boat operation, **check the strainer** periodically, especially after operating in shallow water and beaching the boat.

If the warning horn sounds or water pressure drops:

- Stop the engine. Clean the strainer.
- Restart the engine. If the horn sounds or water pressure is inadequate, shut off the engine and check the impeller housing for obstructions.

### Strainer Clean Out

1. Shut off the engine. Removing the strainer bowl with the engine running would overheat the engine and flood the boat.
2. Turn the bowl counterclockwise to remove – save the gasket.
3. Remove the screen. **Thoroughly** clean the screen and bowl. Examine the gasket and replace it if not in good condition.
4. Carefully install screen into strainer body. Place gasket in the bowl and install the bowl hand tight. Check that screen is centered in the bowl.

**Note** If sea water enters the boat through the hose while the bowl is off, squeeze the hose.

### Off-Season Storage

Drain and clean the strainer and hoses when you prepare the *TurboJet* engine for the off season.

FRANÇAIS

### Entretien et fonctionnement de la crépine

Durant le fonctionnement du bateau, **vérifiez la crépine** périodiquement, spécialement après un fonctionnement en eaux peu profondes et après avoir échoué le bateau sur la plage.

Si l'avertisseur sonore retentit ou la pression d'eau chute:

- arrêtez le moteur. Nettoyez la crépine.
- redémarrez le moteur. Si l'avertisseur retentit ou si la pression d'eau est inadéquate, arrêtez le moteur et vérifiez le boîtier de turbine pour voir s'il est obstrué.

### Nettoyage de la crépine

1. Arrêtez le moteur. Retirer la cuve de la crépine alors que le moteur tourne surchauffera le moteur et inondera le bateau.
2. Tournez la cuve dans le sens contraire au sens des aiguilles d'une montre pour la retirer – conservez le joint.
3. Retirez la toile filtrante. Nettoyez **complètement** la toile filtrante et la cuve. Examinez le joint et remplacez-le s'il n'est pas en bon état.
4. Installez soigneusement la toile filtrante dans le corps de crépine. Placez le joint dans la cuve et installez-la en la serrant à la main. Vérifiez que la toile filtrante soit centrée dans la cuve.

**Note** Si l'eau de mer entre dans le bateau à travers le flexible alors que la cuve est déposée, pressez le flexible.

### Entreposage hors-saison

Vidangez et nettoyez la crépine et les flexibles lorsque vous préparez le moteur *TurboJet* pour l'entreposage hors-saison.